The project is co-funded by EU through the Bulgaria-Turkey IPA Cross-Border Programme (CCI number 2007CB16IPO008)

Newsletter # 6
22.01.2014 – 21.02.2014

Crafts in Turkey

Traditional Turkish handicrafts for thousands of years in Anatolia with the cultural heritage of various civilizations, have created a rich mosaic by combining the values of their own. Traditional Turkish handicrafts – rug-making, carpet-making, sweetie bell, sumac, cloth-weaving, ceramics and pottery, embroidery, lace making, leather crafting, musical instrument making, stone carving, copper work, basketry, saddle making, felt making, weaving, woodwork, cart making and so on can be listed.



Ahi community - from the first half of XVIII Century until the second half of the XIX Century, Turkish people who lived in Anatolia, the Balkans and Crimea and in the field of craft and occupation, traininig and on morals grounds developed a company name or word of Ahi that means: brother, friend, friendly and brave.
Ahi community means both social and cultural structures belonging and as a term means: loving each other, respecting each other, helping, considering the poor, hosting poor, following the job, assume working as worship, have blind confidence in religion and ethics rules of the business organization of artisans and craftsmen.

Занаятите в Турция

Традиционните турски занаяти с културното наследство на различни цивилизации в продължение на хиляди години в Анадола са създали богата мозайка от уникални ценности. Традиционни турски занаяти са: тъкане на черги, килимарство, изработване на камбанки, сумак, тъкане на платове, керамика и грънчарство, бродерия, изработване на дантели, изделия от кожа, изработване на музикални инструменти, каменна резба, изделия от мед, кошничарство, изработка на седла, филц, тъкачество, дърворезба, изработка на колички и много други. Общността „Ahi" – от първата половина на XVIII век до втората половина на XIX век, турски народ живял в Анадола, на Балканите и Крим и в областта на занаятите и въз основа на морални ценности формира събирателното име „Ahi", което означава: брат, приятел, приятелски и смел. Общността „Ahi" означава принадлежност към социални и културни структури, а като термин: обич един към друг, взаимно уважение, подпомагане, грижа и подслон за бедните, свършване на работата, приемане на работата като поклонение, сляпо доверие в религиозните и етични норми на организацията на занаятчиите и майсторите.



The project is co-funded by EU through the Bulgaria-Turkey IPA Cross-Border Programme (CCI number 2007CB16IPO008)

Craft comes from the Arabic word "sinaat". Art is made to meet people's material needs, education, experience and skillful work. Craft work often requires manual skill. An apprentice becomes a journeyman by skills rising. Turkish in the "small craft" concept refers to the craft. Anyone who is dealing with craft in terms of the craft is called "craftsman".

Founding of the Republic together with the part of the artisans and craftsmen modern organization started at the beginning with No.5373 Merchants Association and the Merchants' Union Law issued in 1964 which entered into force, No. 507 Tradesmen and Craftsmen Law and later with Law No. 5362 dated 07.06.2005, the craftsmen and artisans professional organizations law has been attained its present structure.

Занаятчийството произлиза от арабската дума "sinaat". Създава се изкуство, което да отговори на материалните нужди на хората, на тяхното образование, опит и сръчна работа. Занаятчийството често изисква ръчна работа. Един чирак става калфа като подобрява уменията си. На турски тесният смисъл на думата означава „занаятчийство". Всеки който се занимава със занаятчийство се нарича занаятчия.

Заедно с основаването на Републиката започва изграждането на съвременната организация на майсторите и занаятчиите - в началото с влезлия в сила през 1964 г. Закон № 5373 за търговските асоциации и съюзи; Закон № 507 за търговците и занаятчиите и по-късно - Закон № 5362 от 07.06.2005г., с който законът за професионалните организации на занаятчиите и майсторите придобива съвременния си вид.



Burgas Regional Chamber of Skilled Crafts
4 Batak Str., 8000 Burgas, Bulgaria
Tel: +359 878973156
E-mail: rzkbs@abv.bg
Website: www.rzkbs.org

Kirklareli Chamber of Tradesmen and Craftsmen
Karacaibrahim District., 32 Mustafa Kemal Boulevard, Floor 2 9100 Kirklareli, Turkey
Tel: +90 288 214 10 54
E-mail: : iletisim@kesob.org.tr
Website: www.kesob.org.tr

European Integration & Regional Competitiveness Foundation
gk Strelbiste, 128 Bl., B Entr.,
Office 56, 1404 Sofia, Bulgaria
Tel: +359 899707475
E-mail: tomov@eirc-foundation.eu
Website: www.eirc-foundation.eu

This publication has been produced with the assistance of the European Union through the Bulgaria – Turkey IPA Cross-Border Programme CCI number 2007CB16IPO008. The contents of this publication are the sole responsibility of European Integration & Regional Competitiveness Foundation and can in no way be taken to reflect the views of the European Union or the Managing Authority of the Programme.